



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA
S.D.S di Lingue e Letterature Straniere di Ragusa
A.A. 2014-2015

Docente	CRISCUOLO ALFREDO
Denominazione insegnamento (in italiano)	LINGUA ARABA II
Denominazione insegnamento (in inglese)	ARABIC LANGUAGE II
Settore scientifico disciplinare	L-OR/012
Corso di Laurea in cui è erogato l'insegnamento	Laurea Magistrale in Lingue e Culture Europee ed Extraeuropee
Anno di corso in cui è erogato l'insegnamento	II anno
Periodo didattico:	annuale
Totale crediti:	9 CFU
Numero ore	Lezioni frontali o attività equivalenti: 54 Eventuali esercitazioni o laboratori:
Obiettivi del corso (in italiano)	Il corso mira al consolidamento delle competenze linguistiche e comunicative acquisite negli anni precedenti attraverso lo studio di un dialetto neoarabo e la commutazione di codice nei diversi contesti sociali.
Obiettivi del corso (in inglese)	The course aims to consolidate the language and communication skills acquired in previous years through the study of a neoarabic dialect and the code switching in different social contexts.
Programma del corso (in italiano)	Il corso intende offrire una panoramica essenziale della variazione linguistica (diacronica, diatopica, diastratica, comunitaria, diglottica ed ecolinguistica) in neoarabo, con illustrazione delle caratteristiche delle principali macroaree dialettali e della problematica specifica della sociolinguistica dell'arabo. Parte A) Elementi di variazione linguistica in neoarabo Parte B) Elementi di arabo cristiano di Baghdad
Programma del corso (in inglese)	This course outlines a general view of linguistic variation (diachronic, geographic, diastratic, communal, diglottic and ecolinguistic) in Neo-Arabic: we shall discuss the characteristic features of the main dialectal areas as well as the specific contribution of Arabic sociolinguistics to our understanding of the function of language in society. Part A) An overview of language variation in Neo-Arabic Part B) An introduction to Christian Arabic Dialect of Baghdad

Testi (in italiano)	<p>Bibliografia Obbligatoria:</p> <p>A</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Kees Versteegh, <i>The Arabic Language</i>. Columbia University Press, New York, 1997. 2) Olivier Durand, <i>Dialettologia Araba</i>. Roma, 2009. 3) Reem Bassiouney, <i>Arabic Sociolinguistics</i>. Edinburgh University Press, 2009. <p>B</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Farida Abu-Haidar, <i>Christian Arabic of Baghdad</i>. Otto Harrassowitz-Wiesbaden, 1991. 2) Farida Abu-Haidar, “Shifting Boundaries: the effect of Modern Standard Arabic on Dialect Convergence in Baghdad”, in Ellen Broselow, Mushira Eid, John McCarthy (edd.), <i>Perspective on Arabic Linguistics IV</i>. John Benjamins Publishing Company. Amsterdam, 1992. Pp. 91-106. 3) Farida Abu-Haidar, “Baghdad Arabic”, in EALL I 222-231. 4) Farida Abu-Haidar, “Árabe iraquí (Bagdad)”, in F. Corriente- A. Vicente, <i>Manual de dialectología neoárabe</i>. Sabadel. Zaragoza, 2008. 185-211. 5) Otto Jastrow, “Iraq” in EALL II 414-424. <p>Lettura consigliate:</p> <p>A</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Keith Walters, “Communal Dialects”, in EALL I 442-448. 2) Heikki Palva, “Dialects: Classification”, in EALL I 604-613. 3) Naima Boussofara-Omar, “Diglossia”, in EALL I 629-637. 4) Richard A. Hudson, <i>Sociolinguistica</i>. Bologna, 1998. <p>B</p> <p>Haim Blanc, <i>Communal dialect in Baghdad</i>. Harvard University Press-Cambridge, Massachusetts, 1964.</p> <p>I non frequentanti devono considerare obbligatorie anche le letture consigliate.</p>
Testi (in inglese)	<p>A</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Kees Versteegh, <i>The Arabic Language</i>. Columbia University Press, New York, 1997. 2) Olivier Durand, <i>Dialettologia Araba</i>. Roma, 2009. 3) Reem Bassiouney, <i>Arabic Sociolinguistics</i>. Edinburgh University Press, 2009. <p>B</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Farida Abu-Haidar, <i>Christian Arabic of Baghdad</i>. Otto Harrassowitz-Wiesbaden, 1991. 2) Farida Abu-Haidar, “Shifting Boundaries: the effect of Modern Standard Arabic on Dialect Convergence in Baghdad”, in Ellen Broselow, Mushira Eid, John McCarthy (edd.), <i>Perspective on Arabic Linguistics IV</i>. John Benjamins Publishing Company. Amsterdam, 1992. Pp. 91-106. 3) Farida Abu-Haidar, “Baghdad Arabic”, in EALL I 222-231. 4) Farida Abu-Haidar, “Árabe iraquí (Bagdad)”, in F. Corriente- A. Vicente, <i>Manual de dialectología neoárabe</i>. Sabadel. Zaragoza, 2008. 185-211. 5) Otto Jastrow, “Iraq” in EALL II 414-424.
Modalità di erogazione dell'insegnamento	<input type="checkbox"/> Tradizionale (Lezioni frontali, seminari, esercitazioni su testi, utilizzo di audiovisivi e mezzi elettronici).
Frequenza	

	<input type="checkbox"/> Facoltativa
Valutazione	<input type="checkbox"/> prova scritta finale <input type="checkbox"/> prova orale finale
Criteri con cui vengono assegnate le votazioni	La votazione massima è assegnata se lo studente dimostra: padronanza degli argomenti, capacità espositive e conoscenza del lessico disciplinare, capacità di mettere in relazione le conoscenze acquisite, buona padronanza scritta e orale della lingua studiata durante il corso.

N.B.: TUTTI I CAMPI SONO OBBLIGATORI.

Il Docente

Alfredo Criscuolo